

ACQUA DELL'ELBA  
essenza di un'isola

Manifattura artigianale di profumi  
Marciana Marina - Isola d'Elba - Toscana  
www.acquadellelba.it



# CORRIERE ELBANO

Quindicinale di informazione, cultura e storia dell'Elba

ACQUA DELL'ELBA  
essenza di un'isola

Manifattura artigianale di profumi  
Marciana Marina - Isola d'Elba - Toscana  
www.acquadellelba.it



Anno LXI - 2  
Esce il 15 e 30 di ogni mese

Redazione: Via S. Bechi, 10 - Tel. e fax +39 0565.916690 - C.C.P. n° 37269818 intestato Corriere Elbano  
e-mail: scelza@elbalink.it - Abbonamento annuo per il 2008 € 25,00 - estero € 32,00  
Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96 Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia € 1,00

ISSN 1971- 4114

PORTOFERRAIO 30 Gennaio 2009

## Unione di Comuni: insediati il Presidente e la Giunta

Buoni propositi e speranze di "allargamento" agli altri Comuni

Non ha registrato "il tutto esaurito" la prima Assemblea di quella che dobbiamo abituarci a chiamare Unione "di" Comuni e non "dei" Comuni dell'arcipelago toscano in quanto non tutti, come sappiamo, hanno aderito. Erano presenti 13 su 18 componenti (dovrebbero essere 19, ma la minoranza consiliare di Capo-

ro, chiedendo la costituzione di una Comunità di arcipelago in base all'art.29 del Testo unico sugli Enti locali, condividono la necessità della esistenza di un Ente sovracomunale. Ha dichiarato quindi che "sarebbe un errore pensare ad una autosufficienza" del nuovo Soggetto istituzionale. Non ostante il clima elettorale

previsto, in sostanza, di affidare la gestione del nuovo Ente alla Conferenza dei Sindaci, mettendo la parola fine a gestioni amministrative sorrette da "maggioranze politiche" quasi sempre deboli ed in ogni caso destinate a cadere ad ogni tornata elettorale. Sono seguiti gli interventi dei Sindaci presenti e tutti han-

siglieri di minoranza del centro destra hanno votato a favore dell'Unione, è realistico sperare che, passate le elezioni, possa essere riannodato il filo del dialogo tra tutti i rappresentanti dei 10 Comuni insulari. Si è parlato anche di Comune unico. Per il Sindaco di Portoferraio Peria l'Unione deve co-

vrà essere fatta sottoscrivere da almeno 5000 elbani. Sarà questa, secondo Peria, una iniziativa popolare che aiuterà a sviluppare il confronto tra i cittadini, le forze politiche e le Istituzioni e a far conoscere i vantaggi che potrebbero derivare dalla creazione di una sola Amministrazione.

L'intervento di Peria ha trovato una sponda favorevole soltanto nel consigliere campepe Marco Landi. Perplesso invece, anzi è più corretto dire nettamente contrari, i Sindaci di Capoliveri e Campo nell'Elba, Ballerini e Galli.

La sola idea del Comune unico addirittura "spaventa" il primo cittadino capoliverese; Galli ha affermato che prima di parlare di fusione dei Comuni si dovrebbe cercare di cambiare "la mentalità degli elbani" che, a suo giudizio, non sono affatto pronti per diventare cittadini di un solo Comune.

Chiusa la discussione si è passati, con votazione per appello nominale, alla elezione del Presidente e dei 4 componenti della Giunta. Come era scontato, Presidente è stato eletto Danilo Alessi e in Giunta sono entrati Segnini Sauro di Marciana, Rocchi Sauro di Campo nell'Elba, Galerotti Simona di Capoliveri e Mattered Claudia dell'Isola del Giglio. Una Giunta, come si vede, molto "dimagrita" rispetto a quella della Comunità montana composta da ben 9 Assessori e coerente con il principio, spesso trascurato, della pari opportunità.

Di cose da fare ne avranno molte i neoeletti. Non ci resta che augurare loro di riuscirci, almeno in parte, nel migliore dei modi.

(G.F.)



liveri non ha ancora indicato il suo rappresentante). Gli assenti comunque erano tutti giustificati, come ha tenuto a precisare, in apertura di seduta, Danilo Alessi che ha avuto l'onore (pensiamo non molto gradito!) di presiedere l'Assemblea in quanto ... membro più anziano per età anagrafica.

Ha avviato la discussione lo stesso Alessi che non ha polemizzato con quei Sindaci (Bosi, Papi, Ciumei e Della Rosa di Capraia) che hanno deciso di non aderire. Ha invece sottolineato il fatto che anche lo-

che si sta già respirando a causa delle elezioni del prossimo giugno, si dovrà lavorare, da subito, per allargare la partecipazione dei Comuni anche per assicurare all'Unione una più incisiva capacità di governo ed una più autorevole rappresentanza dei territori insulari a livello regionale e statale.

Del resto, ha continuato Alessi, è stato proprio questo l'obiettivo che si è cercato di perseguire quando, nella elaborazione dello Statuto, in netta discontinuità con quanto è accaduto fino ad oggi, è stato

sottolineato che la costituzione dell'Unione, sia pure in forma ridotta, era un'occasione da non perdere e hanno al tempo stesso auspicato un ripensamento da parte delle Amministrazioni rimaste fuori.

Marcello Giardini e Marco Landi, rappresentanti dei gruppi consiliari di minoranza rispettivamente a Portoferraio e Campo nell'Elba, hanno annunciato la loro contrarietà a una lea- borazione collaborativa. Se pensiamo che a Marciana e a Rio nell'Elba i con-

stituire un primo passo verso la realizzazione di una vera semplificazione istituzionale. Dalla crisi sociale ed economica che stiamo attraversando, che non sarà di breve durata, si dovrà uscire, ha sostenuto Peria, "più forti e più uniti soprattutto a livello istituzionale". Ha ricordato in proposito che il Consiglio comunale di Portoferraio ha votato un ordine del giorno che impegna l'Amministrazione a farsi promotrice di una proposta di legge regionale che preveda la fusione degli attuali 8 Comuni. Una proposta che do-

## Dimitri Ghiani detenuto 110 e lode Campo Elba, tentata violenza a una ragazza

Dimitri Ghiani, detenuto del carcere di Porto Azzurro, condannato al "fine pena mai", si è laureato lunedì 19 gennaio, con 110 e lode in filosofia antica. Una esposizione pacata, lucida, durante la quale è risuonata più volte la parola "caverna" in riferimento alla parabola più conosciuta di Platone. Caverna come carcere, luogo buio, dal quale ci si può liberare scegliendo un nuovo destino. La tesi che Ghiani ha discusso di fronte alla commissione composta dai professori Bruno Centrone, Maria Michela Sassi, Anna Belgrado, Cesare Letta, Mauro Mariani, ha quasi un valore di autobiografia. Dimitri, con il suo percorso scolastico cominciato nel lontano 1996 quando la scuola in carcere era portata avanti dai volontari dell'associazione Dialogo, è il simbolo di una detenzione che non punta soltanto sulle misure repressive. Dal 1997 Ghiani ha frequentato il liceo scientifico diplomandosi nel 2002 con una votazione di 86/100.

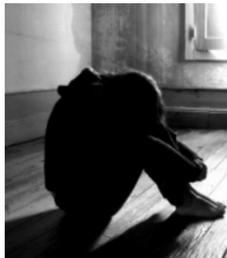
Nel 2003 ha scelto di iscriversi a filosofia perché "per giudicare un uomo prima bisogna conoscerlo". Adesso, dopo la laurea triennale, è già pronto per iscriversi alla specialistica in "forme della filosofia antica".

Dopo la discussione, nella saletta appena inaugurata al quarto piano del braccio penitenziario, di fronte ad una trentina di persone emozionante e commosse, la soddisfazione del direttore del carcere di Porto Azzurro, Carlo Mazzerbo: "Tutto questo dimostra che il lavoro e lo studio sono i due elementi fondamentali della detenzione".



Arrestato dai Carabinieri un moldavo di 29 anni

Una storia che ha dell'incredibile quella avvenuta domenica 25 gennaio nella tranquilla Marina di Campo. Un moldavo di 29 anni con precedenti penali è stato arrestato e denunciato dai carabinieri per violenza sessuale nei confronti di una giovane, e poi, per violenza, minaccia e resistenza a pubblico ufficiale. Domenica sera, intorno alle 20, una 24enne elbana era a casa dei genitori insieme ad altri amici: all'improvviso sono arrivati il moldavo, suo conoscente, accompagnato da un amico. Dentro casa, il 29enne - evidentemente ubriaco - ha iniziato a litigare inspiegabilmente e per futili motivi con la persona che lo accompagnava. La ragazza, per evitare che la cosa degenerasse si è offerta di accompagnare il moldavo a casa, guidando la macchina di lui. Durante il tragitto in auto l'uomo ha improvvisamente iniziato - e con insistenza - a toccare l'amica alla guida. Al rifiuto della giovane, il moldavo l'ha colpita con violenza. La ragazza è riuscita a riportare la macchina vicino a casa dei genitori, ha fermato l'auto ed è scesa per raggiungere l'abitazione. L'uomo a quel punto l'ha nuovamente bloccata, buttandola a terra, e continuando a picchiarla. Riuscita finalmente a scappare, la ragazza con il cellulare si è messa in contatto con il padre per chiedere aiuto. Nel frattempo ha ricevuto un'altra chiamata, qualcuno l'avvisava che il genitore stava discutendo violentemente con il moldavo. A quel punto ha chiamato i Carabinieri di Campo. La pattuglia è arrivata con un'ambulanza del 118. Il moldavo alla vista dei militari ha iniziato a offenderli, e li ha anche aggrediti colpendoli con calci e pugni. Una volta bloccato, è stato accompagnato prima all'ospedale, poi, direttamente alle Sughere. r.b.



## "Giorno della Memoria" Le iniziative all'Elba

La storia è la linfa vitale di un Paese, di tutti gli uomini che hanno contribuito a crearla e rinnovarla, capace di indicare un futuro. Vivere la memoria significa in fondo trasformarla in atti capaci di crescere, di educare, di raccogliere i frutti di una continua semina. Il 27 gennaio, ricorreva il Giorno della Memoria, data simbolo scelta nel 2000 dal Parlamento italiano per ricordare l'abbattimento dei cancelli di Auschwitz (il 27 gennaio del 1945), e per commemorare la Shoah. Ma anche per rendere omaggio a tutti quei cittadini ebrei vittime di leggi razziali, persecuzioni, deportazione, prigionia e sterminio e a tutti coloro che, pur in campi e schieramenti diversi, si opposero a quel folle progetto di genocidio non esitando a salvare altre vite e a proteggere, in condizioni difficili, i perseguitati mettendo a rischio anche la propria. A livello nazionale la celebrazione si è svolta all'insegna delle polemiche tra la Comunità ebraica e il Vaticano: Benedetto XVI ha revocato la scomunica di Richard Williamson, uno dei quattro vescovi ordinati da monsignor Marcel Lefebvre in polemica con la Santa sede nel 1988. Williamson, in un'intervista precedente alla decisione del Papa, aveva negato l'esistenza delle camere a gas naziste e ridotto il numero degli ebrei uccisi nel corso dell'Olocausto a 300 mila. A livello elbano non sono mancate le iniziative per ricordare questa fondamentale data. Un delegazione di 6 studenti dell'Isis Foresi-Brignetti di Portoferraio ha partecipato al viaggio ad Auschwitz con il Treno della Memoria 2009, partito da Firenze domenica 25 gennaio. L'iniziativa, promossa dalla Regione Toscana, è stata sostenuta dall'assessorato all'Istruzione della Provincia. Il viaggio ha previsto la visita ai campi di Birkenau ed Auschwitz. In particolare, i ragazzi hanno sfilato davanti al monumento di Birkenau pronunciando il nome e il cognome di alcuni cittadini italiani internati e uccisi nei campi di sterminio. Al ritorno dal viaggio gli studenti sono stati ricevuti dal presidente della Provincia, Giorgio Kutufà. Giovedì (29 gennaio) al Teatro Garibaldi di Rio nell'Elba, si è tenuto lo spettacolo "Le parole della notte" di Fabrizio Parrini, con Ubaldo Pantani, per la regia di Simone Tamburini. La toccante storia tra il '42 e il '44, quando Terezin, vicino a Praga, diventò il Ghetto dell'Infanzia, una delle più mostruose invenzioni del nazismo, una incancellabile vergogna della storia. Quindicimila bambini dai sette ai quindici anni furono strappati dalle loro case e costretti a vivere in un mondo terribile e brutale. Da Terezin poi furono trasportati ad Auschwitz e lì uccisi. A coloro che si opposero alla barbarie con la musica, con la parola, con il teatro è stato dedicato l'evento di musica e versi. Portoferraio ha ricordato la "Giornata della Memoria" con una interessante mostra fotografica Zachor (ricorda), nella Sala Espositiva Telemaco Signorini, dal 2 all'8 febbraio. La mostra è costituita da pannelli in modo da formare una "Menorah" (letteralmente "luce" tradizionale ebraica, simbolo del popolo d'Israele e oggi dello stato ebraico): l'uso della simbologia della "Menorah", oltre ad un richiamo alla storia e alla cultura ebraica vuole ricordare il barbaro sterminio nazista. La mostra si avvale di fotografie provenienti dall'archivio del Museo Yad Vashem di Gerusalemme e dell'Holocaust Memorial Museum di Washington. E' stata esposta in Europa, Israele e Stati Uniti ricevendo numerosi premi e riconoscimenti.



# "Green port", progetto di Autorità portuale e Scuole

E' stato siglato l'accordo di collaborazione fra l'Autorità Portuale e l'Ufficio Scolastico Provinciale di Livorno per la promozione e la partecipazione degli Istituti Secondari Superiori di Piombino e dell'Isola d'Elba allo sviluppo di ricerche compatibili con il progetto denominato "Green Port esteso". Il progetto, elaborato dall'Autorità Portuale di Livorno, nasce dalla considerazione che negli ultimi anni si è assistito ad un aumento di direttive europee e leggi nazionali che stabiliscono regole sempre più stringenti tese a rendere i porti più responsabili all'interno del quadro di indirizzo generale dello sviluppo sostenibile. In tale contesto nasce l'idea di un programma di sviluppo che si basa sul concetto di Green Port esteso, che non coinvolge soltanto gli aspetti ambientali, ma include tutte le principali aree di sviluppo strategico di un porto. Tra le varie attività, le scuole che decideranno di partecipare potranno scegliere e costruire i progetti che reputeranno più congeniali al percorso didattico. Sei grandi aree d'intervento progettuale: ambiente, energia e risorse, infrastrutture e servizi, integrazione con il territorio, port knowledge ed innovazione, costi, tariffe, meccanismi finanziari. Tali aree saranno suddivise in molteplici progetti. Tutte le scuole con i progetti migliori riceveranno un riconoscimento con premi la cui distribuzione avverrà durante un evento ufficiale che consentirà sia di tracciare il consuntivo di tale esperienza, che di dare spazio alla presentazione delle migliori ricerche.

## Magagnini confermato alla guida dell'ANPAS Elba

Sabato si sono riuniti i presidenti delle associazioni di volontariato elbane per eleggere il nuovo coordinatore che guiderà le pubbliche assistenze per i prossimi tre anni. Era scaduto il precedente mandato che vedeva Paolo Magagnini, presidente della P.A. Croce Verde di Portoferraio, nell'incarico di Coordinatore dell'Associazione delle pubbliche assistenze per la zona Elbana, ma nella riunione stessa lo stesso Magagnini ha visto riconfermata all'unanimità il mandato dei colleghi.



Magagnini ha ringraziato tutti i presidenti per la fiducia che hanno riposto in lui confermandolo per il secondo mandato coordinatore Anpas: "Sono felice che tutti i presidenti abbiano riposto in me la loro fiducia segno che il mio primo mandato è stato positivo per il bene di tutte le pubbliche assistenze elbane". Il coordinamento è così composto: vice coordinatore è stata eletta Emma Feole della associazione di Capoliveri; segretarie sono Sara Battacone (Croce Verde) e Daniela Cappucci (P.C. Mare e Monti Lacona). Alla commissione Formazione c'è Sara Battacone. A quella Protezione civile: Gianpaolo Paoletti (Croce Verde). Alla commissione Servizio Civile: Luciano Giorni (P.A. Marciana Marina). Si occuperà della commissione Attività Sociali: Silvia Manzi (S.S. Sacramento). A tutti i componenti del coordinamento elbano gli auguri di buon lavoro del

## La viola di Bashmet si rompe in concerto



Il grande Yuri Bashmet ha rotto, in corso di concerto la sua viola, ed è stato costretto a sostituirla rapidamente, per poter concludere l'esecuzione. E' successo durante il concerto con l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai, in diretta su Radiotre dall'Auditorium Rai "Arturo Toscanini" di Torino. Il prezioso strumento, una viola Carlo Testori datata 1758, ha subito nel giro di pochi istanti il salto della cordiera, la rottura di tutte e quattro le corde, e infine è caduto il ponticello. Una breve interruzione, poi il musicista russo ha proseguito con la viola di Luca Ranieri, prima viola dell'Orchestra Sinfonica Nazionale Rai: uno strumento del 1600 "firmato" Paolo Maggini e appartenente alla fondazione Pro Canale di Milano. La serata - che prevedeva anche il Concerto in re per orchestra d'archi di Igor Stravinskij, e la Sinfonia n. 1 in fa minore op. 10, scritta da Shostakovic - si è quindi concluso regolarmente con applausi per tutti gli interpreti

Da Rio nell'Elba

## Si demolisce il ponte sul Fosso di Bagnaia

Lunedì due febbraio p.v. inizieranno i lavori per la demolizione del ponte alla foce del Fosso di Bagnaia. Si tratta del primo lotto del lavoro di regimazione idraulica del fosso e della sua messa in sicurezza. La demolizione è stata concordata dal professionista incaricato dall'Amministrazione Comunale con i residenti, consapevoli tutti, della situazione di latente pericolosità provocata dal restringimento alla foce. I lavori termineranno, comunque, entro il mese di febbraio, in modo da non interferire con la prossima stagione turistica.

## CORRIERE ELBAO

# Elbafly, capitale azzerato negli investimenti

Chiusi i primi 4 anni di gestione, Elbafly - la cooperativa di servizi aerei che si occupa della gestione dei trasporti aerei all'Elba - sta per presentarsi alla propria assemblea dei soci con il capitale azzerato: 609mila euro, questo quanto Elbafly è riuscita a raccogliere sul territorio, e che ha investito interamente nella propria attività. Un capitale fornito per il 32% dagli enti pubblici, per quasi il 40% dall'associazione Albergatori e dai singoli alberghi, e per la restante parte da singole aziende e da privati. Il risultato di questa gestione non sta solo negli oltre 7mila passeggeri trasportati - ben 4000 con 150 voli su Milano, 1200 su Bergamo ed il resto nelle tratte regionali con Firenze e Pisa - ma anche negli oltre 2 milioni e mezzo di euro ottenuti dalla Regione per l'adeguamento strutturale dell'aeroporto di La Pila, che ha necessità di essere reso agibile per i voli da 50 posti. Insieme a questo, il know-how acquisito nella gestione dell'attività. Una conoscenza che, dal 2009, deve essere messa in grado di funzionare. "Premetto che abbiamo accumulato una piccola esperienza, per fare una cosa molto piccola e comunque per le dimensioni che ci potevamo permettere con le risorse che avevamo - ha precisato in conferenza stampa il presidente di Elbafly Maurizio Furio - siamo comunque arrivati alla fine di un percorso, e gli obiettivi che ci eravamo pre-



fissati li abbiamo raggiunti tutti. Abbiamo la continuità territoriale, abbiamo l'aeroporto che a breve sarà oggetto di una importante ristrutturazione, abbiamo soprattutto un'isola che oggi considera 'normale' svilupparsi anche tramite collegamenti aerei, presentandosi su mercati che 4 anni fa non sapevano quasi neanche che esistevano, perché non ci potevano raggiungere. Certamente ora c'è da decidere cosa fare di questa piccolissima realtà". "Al di là di quello che verrà deciso, comunque, un altro risultato importante l'Elba lo ha raggiunto, secondo il sindaco di Rio nell'Elba Catalina Schezzini - che è anche membro del CdA - proprio grazie a Elbafly". "L'esperienza di questi 4 anni è da prendere ad esempio - ha detto la Schezzini - per come il territorio ab-

bia dimostrato che con la comunità d'intenti certi risultati si possono raggiungere. Abbiamo messo insieme privati, semplici cittadini, associazioni e istituzioni, e lavorando tutti insieme i risultati si sono visti, soprattutto negli ultimi due anni. Siamo diventati un soggetto che si sa relazionare non soltanto con la propria realtà di riferimento, ma anche all'esterno della stessa e all'estero. Dallo scorso anno Elbafly sta facendo delle operazioni promozionali che nonostante l'anno di crisi turistica hanno dato dei risultati importanti per la nostra isola. Credo che questo modello, che ci ha visto mettere insieme le risorse senza spendere tempo in polemiche inutili e senza spendere soldi per indennità varie abbia dato veramente una buona risposta alle esigenze del territorio".

## Traghetti, la terza compagnia manca all'appello

Riunione tecnica di Autorità Portuale, Capitanerie di Piombino e dell'Elba, insieme ai rappresentanti delle compagnie di navigazione che operano sulla linea (Toremara, Moby e Lampogas), alle agenzie marittime di Portoferraio, e i rappresentanti di coloro che assicurano i servizi portuali, come ormeggiatori e piloti. "Brillava" l'assenza - a parte Rio Marina con l'assessore Massimo Leonardi - di tutti i Comuni. Un momento per definire il programma di accosti nei porti elbani per il 2009, che poi dovrà essere approvato dalle Capitanerie, per quanto riguarda l'aspetto tecnico e di sicurezza, dall'Autorità Portuale per l'aspetto commerciale. Non sono emerse particolari novità quanto a numero di corse e orari: potrebbe subire - ma è ancora da definire - un posticipo la partenza dell'aliscafo da Piombino, per assicurare la coincidenza ai pendolari. Circa 60 - ma potrebbero essere anche 72 - gli attracchi di nave da crociera al molo Alto Fondale di Portoferraio. Difficilmente a breve potrà tornare operativo il porto di Porto Azzurro - a prescindere dalla destinazione - poiché i lavori si protrarranno per altri 10/12 mesi. Una novità, che in tanti si aspettavano, era la richiesta - e quella di oggi era la sede - da parte della "terza compagnia" degli accosti sulla linea Elba Piombino. "La riunione - ci ha detto il comandante della Capitaneria di Portoferraio, Nerio Busdraghi - si è aperta con la curiosità di capire se queste 'famosse' nuove linee e nuovi accosti, sarebbero stati richiesti: così non è stato. La linea Piombino isola d'Elba dunque continuerà ad avere un collegamento tradizionale con le due compagnie storiche, Moby e Toremara. Abbiamo discusso sugli orari, abbiamo tenuto conto delle esigenze dei pendolari e della sicurezza delle manovre in porto, il 1° febbraio emaneremo l'ordinanza che ne approva gli orari. A parte questo - conclude sorridendo Busdraghi - nessuna novità di rilievo, nonostante le aspettative di qualcuno".

## La fiction "Gente di Mare" sarà girata all'Elba

"Gente di mare sarà girato all'isola d'Elba" lo annuncia Giorgio Kutufà, presidente della Provincia di Livorno. "Da tempo le fiction rappresentano per le località italiane un importante modo per lanciare e rilanciare le mete turistiche - prosegue Kutufà - Gente di mare, approdata alla terza serie, è una delle fiction Rai di punta: va in onda in prima serata ed è molto seguita. Le riprese inizieranno ad aprile e termineranno a ottobre/novembre, saranno registra-

te 15 puntate da 90 minuti ciascuna." "La location sarà appunto



l'Elba, ma non è detto che anche altre località della nostra provincia diventino sfondo delle riprese. Non si conoscono ancora copione né cast, anche se saranno, come sem-

pre per queste produzioni di qualità, di altissimo livello con protagonisti di primo piano." "Una grande soddisfazione per me e per l'Assessore provinciale Fausto Bonsignori, ed insieme vogliamo sottolineare come il gioco di squadra sia sempre vincente. Un forte impegno e sforzo è stato compiuto dall'Assessore Regionale Paolo Cocchi, un efficace coordinamento messo in piedi dall'APT dell'Elba, un sostegno dal comando generale delle Capitanerie di Porto. Un gruppo che, lavorando in sincronia ha ottenuto l'opportunità di mettere in vetrina le bellezze del nostro territorio. Per diversi mesi in prima serata le nostre zone faranno da scenario e tutti gli italiani le potranno ammirare. Siamo veramente molto contenti di questo risultato." "La presentazione ufficiale con i nomi dei protagonisti e i soggetti che saranno trattati sarà fatta il prossimo mese proprio a Livorno".

## BENEFICENZA

In memoria dell'Ingegnere Paolo Corsi, recentemente deceduto, amici e amiche hanno inviato € 180 all'Associazione per la ricerca del cancro.

## ANNIVERSARIO

Il 9 febbraio ricorre il 23° anniversario della scomparsa di Giuseppe Schezzini



La moglie e il figlio lo ricordano con tanto affetto.

## Cacciatore denunciato: nel Parco con un'arma

Un cacciatore, è stato denunciato dagli uomini del Corpo Forestale dello Stato di Marciana Marina, perché trasportava in macchina delle armi, che aveva introdotto all'interno dei confini del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano: una violazione della legge 394/1991. Il controllo - nell'Elba occidentale - dal quale è scaturita la denuncia, è stato uno dei tanti messi in atto dal personale dei reparti di Portoferraio e Marciana Marina del Corpo Forestale, in questi giorni impegnato in una serie di servizi mirati alla prevenzione e repressione delle violazioni in materia di attività venatoria. L'arma è stata sottoposta a sequestro penale, poi convalidato dalla Procura della Repubblica di Livorno.

## Emergenza sangue C'è carenza dei gruppi A e 0

Il Centro regionale Sangue segnala una grave carenza di sangue dei gruppi 0 e A sia positivi che negativi. L'Avis invita pertanto i nostri donatori dei gruppi segnalati, a volere rispettare le chiamate a mezzo cartolina. I donatori, che hanno superato i 90 giorni per gli uomini, e 180 per le donne dall'ultima donazione, anche se non chiamati a mezzo della cartolina, possono recarsi al Centro trasfusionale per fare una donazione.

Comitato di redazione

Direttore

Massimo Scelza

Condirettore responsabile

Baldo Puccini

Segretario di redazione

Alvaro Pacinotti

Redattori

Giuliano Giuliani

Impaginazione grafica

Daniele Anichini

Cancelleria Trib. Livorno

Aut. del 11.01.2002

Stampa:

ELBAPRINT - Portoferraio

## Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA  
INALAZIONI TERMALI, AEROSOLS MEDICALI  
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI  
ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali  
dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680  
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi  
in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

Prodotti di qualità  
Proposti con professionalità

hp

CENTRO UFFICIO ELBA snc

Via Mangano, 23 Portoferraio Tel. 0565.916.290 Fax 0565.915.483  
Assistenza tecnica: 0565.914.768 E-mail: cuelba@elba2000.it

Comune Informa

## Prima di Pasqua strade e illuminazione

Nella programmazione delle opere pubbliche, secondo il piano triennale approvato nel mese di dicembre, la giunta comunale darà priorità alla viabilità ed all'illuminazione. L'obiettivo - dicono dal Comune - è quello di presentarsi all'apertura della stagione turistica con gli interventi già realizzati, onde evitare problemi gestionali e disagi ai cittadini ed agli ospiti. Il programma definito prevede il completo rifacimento di tutta l'asfaltatura e segnaletica orizzontale della viabilità delle Antiche Saline, della Sghinghetta e di Carpani. La previsione di spesa è di 700mila euro. "Si tratta di un intervento imponente - ha spiegato il sindaco Peria - con il quale intendiamo rimediare ad una situazione di degrado che interessa una delle aree più importanti e più frequentate del Paese. Abbiamo così pensato ad una soluzione radicale, che cercheremo addirittura di realizzare prima di Pasqua. A questo nostro intervento dovrebbero peraltro sommarsi gli interventi previsti dalla Provincia sulle strade di sua competenza e cioè la viabilità portuale, compresa la creazione della nuova rotonda davanti al supermercato Coop, la strada Bivio Boni-Enfola-Viticchio, la strada per San Martino; se ciò accadrà si completerà il lavoro di sistemazione delle strade di maggiore scorrimento di Portoferraio, cominciato dalla mia giunta con il completo rifacimento di Via Manganaro e Via Carducci ad inizio legislatura".

Interventi importanti riguarderanno anche l'illuminazione pubblica. Verrà rifatta l'illuminazione di viale Einaudi, di viale Manzoni (lato Comunità Montana), dei giardini delle Ghiaie, delle rotatorie di ingresso della città. Verrà rivista l'illuminazione del centro storico, compresa via Guerrazzi; nel centro gli interventi riguarderanno una trentina di punti luce. La cifra prevista per gli impianti di illuminazione pubblica è superiore a 160 mila euro; anche in questo caso l'Amministrazione cercherà di terminare i lavori prima dell'inizio della stagione estiva.

## Mare, nel 2008 15mila controlli, nel 2009 il radar

Un'attività impostata sulla prevenzione - ha definito così il lavoro della Capitaneria di Portoferraio nel 2008 il comandante Nerio Busdraghi - il controllo capillare del territorio ha infatti consentito uno svolgimento sereno delle attività che su esso si sviluppano. Un esempio per tutti è l'operazione "Spring Cleaning", attuata a marzo, contro la proliferazione dei campi boa abusivi. Ha portato alla rimozione e al relativo sequestro di circa 200 gavittelli e all'elevazione di sei denunce penali. L'attività, ripetuta a giugno, ha infatti evitato tale fenomeno durante la stagione estiva".

Le attività si sono svolte grazie all'impiego dei 97 uomini e donne, 4 motovedette in forza alla capitaneria e dei tre gommoni utilizzati nel periodo estivo per l'operazione "Mare Sicuro":

- 1) 4489 i controlli a difesa dell'ambiente marino;
  - 2) 2382 gli accertamenti sull'attività diportistica;
  - 3) 1549 le verifiche sulle spiagge per la tutela dei bagnanti;
  - 4) 3426 le ispezioni demaniali;
  - 5) 401 le visite a bordo del naviglio nazionale;
  - 6) 2242 i controlli complessivi in materia di pesca (pescherecci, ristoranti, peschiere, venditori ambulanti).
- Da queste attività sono scaturite:
- 14 denunce penali;
  - 45 sequestri
  - 404 verbali amministrativi per un introito di 186.439 euro;
  - 400 Kg di prodotti ittici sequestrati;
  - 3.500 metri di rete illegale sequestrata

Gli interventi per assistenza e soccorso in mare sono stati 87, tra i quali i più "spettacolari": il tempestivo intervento degli uomini della Capitaneria, che il 13 luglio si sono gettati in acqua tra le meduse salvando la vita ad un ragazzo "punto" mentre nuotava nel mare di Cala dell'Alga. Ad agosto una motovedetta è intervenuta per il recupero di una persona caduta da un gommone che viaggiava a forte velocità, speronando il mezzo nautico senza guida che impediva il salvataggio dello sfortunato conduttore, recuperato poi senza vita per i colpi inferti dal gommone stesso. Per il contrasto all'attività di pesca illegale si ricorda l'intervento della notte del 16 luglio quando ha sequestrato una rete da pesca di posta fissa da fondo di circa 2000 metri calata nelle acque protette di Pianosa, rilasciando il pescato ancora vivo in mare. E poi nel mese di ottobre, l'operazione "Cerberus" ha portato al sequestro di diverse attrezzature da pesca e 85 kg. di pesce pregiato, il tutto per un valore complessivo stimato in circa 20mila euro.

"Importanti - prosegue il comandante Busdraghi - anche le attività svolte in convenzione con il Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano di vigilanza dell'Area Marina protetta di Pianosa e la futura gestione del radar sull'isola piatta. Il 2009 si apre quindi con un grande ausilio tecnico importante che consentirà un attento monitoraggio del mare, anche per contrastare l'inquinamento marino". Sullo stesso piano anche il progetto Argomarine, gestito dal Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano. Un progetto che avrà nella Capitaneria un partner privilegiato per la movimentazione dei sensori di rilevazione e per la gestione e l'elaborazione dei dati raccolti. Tra le tante attività svolte dalla Capitaneria, l'iniziativa di beneficenza organizzata in occasione della festività di Santa Barbara che ha visto protagonista, in un Teatro dei Vigilanti esaurito in ogni suo ordine, il noto attore livornese Marco Conte con lo spettacolo "Livorno amore mio", il cui ricavato è stato trasformato in 125 buoni spesa da 25 euro ciascuno distribuiti poi tramite la Caritas diocesana ad altrettante famiglie bisognose, a testimonianza della perfetta integrazione nel tessuto sociale elbano della Capitaneria di porto di Portoferraio.

"Sono soddisfatto - conclude il comandante Busdraghi - dell'attività svolta e dei risultati ottenuti, sottolineati dai numerosi apprezzamenti ricevuti dalla comunità elbana e dalle istituzioni. Tali risultati sono il frutto di un'azione corale degli uomini e delle donne alle mie dipendenze che voglio, ancora una volta, ringraziare per la professionalità e la dedizione che quotidianamente manifestano nel loro lavoro".

## Kutufà presenta ai Comuni il Bilancio preventivo provinciale

La Provincia avvia il confronto sul bilancio preventivo 2009 con una serie di incontri con i Comuni del territorio. Il presidente Kutufà presenterà una sintesi delle attività svolte dall'Amministrazione Provinciale nel 2008, i principali obiettivi raggiunti ed illustrerà le linee generali del Bilancio preventivo del 2009. Agli incontri, oltre alle istituzioni, sono invitate le organizzazioni sindacali, le forze economiche e sociali, le associazioni culturali e del volontariato di tutto il territorio provinciale.

Le consultazioni, alle quali parteciperà la Giunta, inizieranno con le istituzioni elbane, lunedì 2 febbraio, alle 11, nella sala della Provincia di Portoferraio.

Sempre il 2 febbraio, alle 16.30, nella sala consiliare del Comune di Piombino, si svolgerà l'incontro con i sindaci dei Comuni della Val di Cornia. Martedì 3 febbraio, alle 16, a Palazzo Granduca, l'incontro è con i sindaci dei Comuni di Livorno, Collesalveti e Capraia. Lo stesso giorno, alle 21, incontro con il sindaco di Collesalveti nella sala della Biblioteca comunale.

Le consultazioni si concluderanno il 4 febbraio con l'incontro con i sindaci della Val di Cecina, in programma alle 10 nella Sala consiliare del Comune di Rosignano Marittimo.



## Puntale. Un'aiuola che sa di tomba per la bellezza del luogo

E' stata realizzata una aiuola con piante grasse nello spiazzo del Puntale. Qualcuno deve aver pensato di poter rimediare in qualche modo al "crimine ambientale" provocato nel 2003 dalla insensata scelta di installarci un impianto per la telefonia mobile. Il risultato è quanto mai scarso, anzi nullo. Rima-



ne intatto il danno ambientale e questo inutile tentativo di abbellimento ci preoccupa. E' infatti evidente che, autorizzando l'aiuola e forse anche qualche altro elemento di arredo, si è ormai deciso di confermare il contratto di concessione che scadebbe, se la memoria non ci inganna, nei primi mesi del prossimo anno e quindi di sacrificare definitivamente "sull'altare dei cellulari" uno dei posti panoramici più belli di Portoferraio e dell'Elba. Con rammarico dobbiamo prendere atto oggi che non sono servite a nulla le vibrare proteste, dentro e fuori il Consiglio comunale, e la processione notturna con tanto di fiaccolata. Con il passare degli anni il loro ricordo si è quasi completamente offuscato. Quell'aiuola ci sembra una tomba in terra, dove è destinata ad avere indegna sepoltura la bellezza del luogo di un tempo. Non sarebbe male a questo punto trovare una fotografia di come era una volta il Puntale e dello stupendo panorama che ci offriva e, ingrandita, posizionarla, a perenne memoria, nel mezzo della aiuola con l'aggiunta del seguente epitaffio: "Qui giace per sempre il Puntale, ferito a morte, nell'anno del Signore 2003, dall'inarrestabile progresso della telefonia mobile"

(G.Fratini)

## Scuole "Pascoli" chiuse per due giorni

Resteranno chiuse da sabato 1 a martedì 3 febbraio le scuole medie Pascoli di Viale Elba, per consentire i lavori di ripristino strutturale conseguenti ai danni provocati dal maltempo dello scorso novembre. Lo ha comunicato il consiglio d'Istituto della scuola, precisando che, in caso di necessità, le lezioni potranno essere sospese anche il sabato successivo per consentire l'ultimazione dei lavori previsti

## Ai Vigilanti il "Teatro dei Ragazzi"

Dopo la stagione di prosa, partita sotto i migliori auspici e che ha registrato due serate all'insegna del tutto esaurito in teatro, ha preso l'avvio mercoledì 28 gennaio al teatro dei Vigilanti la Seconda Edizione della rassegna di teatro per ragazzi organizzata dal Comune di Portoferraio in collaborazione con Fondazione Toscana Spettacolo. Vista l'adesione pressoché totale avvenuta lo scorso anno, viene riproposto il cartellone di spettacoli dedicati esclusivamente ai ragazzi con una rosa di proposte che coinvolge le scuole dell'infanzia, le primarie, e le secondarie di primo e secondo ordine. Novità di quest'anno è l'adesione alla rassegna dell'Amministrazione Comunale di Capoliveri che porterà ai Vigilanti le scuole primarie e secondarie. E' stata mantenuta la formula adottata lo scorso anno che prevede uno spettacolo per le scuole dell'infanzia rappresentato all'interno delle scuole stesse, "Codamoza il gatto" (teatro di figura e d'attore) della compagnia Habanera è stato a Portoferraio dal 27 al 30 gennaio nelle scuole materne: San Rocco, Tonietti, San Giuseppe, San Giovanni. Tutti i ragazzi delle primarie e secondarie verranno invece accompagnati a teatro per gli spettacoli dedicati alla loro fascia d'età, secondo il cartello-

ne di seguito riportato: Martedì 17 (ore 9.00 e 10.45) e mercoledì 18 febbraio (ore 9.30) sarà la volta di "Il corvo blu" del Teatro Popolare D'arte (una favola sulla discriminazione, l'allontanamento, il viaggio ed il ritorno) Per le classi IV e V delle scuole primarie. Lunedì 23 (ore 9.00 e 10.45) e martedì 24 febbraio (ore 9.30) Accademia Perduta presenta "Pollicino" per le classi I, II e III delle scuole primarie. Martedì 24 marzo ore 10.30, una novità per i bambini dai 4 agli 8 anni, "Pinocchio" della compagnia Kinkaleri liberamente tratto dal Pinocchio di Carlo Collodi, in cui la favola viene presentata e reinterpretata in forma di danza. Dal 12 al 14 maggio "Io me ne frego" presentato da Quelli di Grock, uno spettacolo sul fenomeno tristemente famoso del "bullismo" a cui parteciperanno i ragazzi delle scuole secondarie di secondo grado. Gli spettacoli sono già stati tutti prenotati dalle scuole di Portoferraio e da quelle del Comune di Capoliveri che hanno aderito. Richieste sono giunte anche da alcune classi delle primarie dell'Istituto Carducci di Porto azzurro, e delle secondarie dell'istituto "Marchesi" di Rio Elba. Il biglietto d'ingresso è di €3.00



## TACCUINO DEL CRONISTA

Per fare compagnia al fratello Giacomo e per la gioia dei genitori Valentina Falcone e Alessandro Diversi, il 16 gennaio è nato Niccolò. Ai nonni Nando e Maria Diversi e agli amici Renzo e Angelina Falcone le congratulazioni del Corriere Elbano.

Il 17 gennaio è stata inaugurata la mostra di scultura "Arcane trame" della nostra concittadina Silvana Fiore al museo civico "Umberto Maestrianni" Piazza G. Matteotti, 13 - Marino - Roma. L'esposizione, che ha visto successo, è stata patrocinata dalla Provincia di Roma e resterà aperta fino al 4 febbraio.

Tra le iniziative riguardanti i corsi di formazione professionale organizzati dalla Confcommercio una è legata all'accesso nel settore alimentare per la gestione di attività di commercio al minuto e ingrosso (settore alimentare Haccp) e per il Rec; poi un corso teorico di formazione per montatori e per preposti di ponteggi per lavoratori addetti al montaggio e trasformazione ponteggi. Nel mese di febbraio avranno inizio i corsi relativi all'Haccp come titolari addetti. Per informazioni telefonare ai numeri 0565/914213 o presentarsi agli uffici Confcommercio a Portoferraio.

La Cgil di Portoferraio informa che, presso la propria struttura si potrà trovare consulenza per la compilazione della modulistica per la richiesta del "Bonus" straordinario per le famiglie, lavoratori, pensionati, disoccupati e persone che non hanno l'autosufficienza.

Al Circolo ricreativo di Carpani, fervono preparativi per la serata danzante del 14 febbraio, Festa di San Valentino. Il Circolo nel fissare questo appuntamento per tutti gli innamorati, invita le maschere a partecipare, in gran numero, alla serata che sarà allestita dall'orchestra del maestro Antonio Maenza. Per ulteriori informazioni telefonare al 338 1017585.

Da qualche giorno sono riaperti in una nuova sede temporanea, al pian terreno del Municipio, i "Servizi Informagiovani e Paas" del Comune di Portoferraio. Questi gli orari: **Informagiovani:** Martedì, mercoledì e giovedì dalle ore 16.00 alle ore 19.00. **Paas:** Giovedì dalle 8.30 alle 12.30, venerdì dalle 15.00 alle 19.00. Ecco le funzioni dei singoli servizi: **Informagiovani** consente ai giovani fino ai 32 anni di essere supportati nella ricerca di informazioni relative allo studio, formazione professionale, cultura e tempo libero e viaggi di studio. Il **Paas** è un servizio di supporto a quanti, giovani o adulti, vogliono avvicinarsi o perfezionare l'uso del computer e della rete, nonché l'utilizzo di Internet per l'accesso ai servizi on - line delle pubbliche amministrazioni. Un operatore è a disposizione degli utenti come tutor per ogni necessità.

A Livorno, dove risiedeva da alcuni anni, dopo essere andato in pensione, per limiti di età, da dirigente del Consorzio Agrario Provinciale di Vercelli, è deceduto il 14 gennaio, all'età di 86 anni, il nostro concittadino Ugo Sassi, il cui padre Ermanno, è stato Governatore dell'Arciconfraternità del SS. Sacramento e Presidente dell'Eve. Ugo Sassi, per diverso tempo, è stato un prezioso collaboratore del

Corriere Elbano con racconti molto graditi ai nostri lettori, particolarmente quelli con protagonisti personaggi popolari portoferraiesi che in gioventù aveva conosciuto e frequentato. La sua cordiale affabilità molto apprezzata dagli amici con i quali, fino a pochi anni fa, si incontrava durante i frequenti ritorni a Portoferraio, si rifletteva, illuminandoli di garbato umorismo, su quei racconti. Dopo le esequie celebrate nella chiesa del SS. Sacramento, la salma di Ugo Sassi è stata tumulata nella cappella di famiglia. Rattristati per la scomparsa di un valido collaboratore, ci inchiniamo alla sua memoria e partecipiamo, affettuosamente, al dolore dei familiari.

Vivo cordoglio in tutta l'isola ha suscitato la morte, all'età di 83 anni, di Taddeo Taddei Castelli, nativo a Rio Elba, avvenuta nella notte fra il 15 e 16 gennaio all'ospedale di Portoferraio, assistito dalla moglie Giuliana Foresi, della quale era stato abile coadiutore nella conduzione della prestigiosa e storica azienda vinicola "La Chiusa" ai Magazzini, apportando la sua esperienza di amministratore, acquisita, per diversi anni, nel campo delle assicurazioni a Milano. Taddeo Taddei Castelli, che vantava l'onore di avere una parentela, affettuosamente coltivata, col presidente della Repubblica Sandro Pertini, apparteneva a nobile famiglia che ha sempre dominato nel territorio di Rio Elba, i cui membri si sono distinti sin dai primi anni del 1500, come militari, sacerdoti e magistrati. Il capostipite, Taddeo, fu governatore di Rio Castello, come si chiamava allora Rio Elba. Taddeo Taddei Castelli poco più che ventenne, era stato partigiano col nome di battaglia "Nembo" e aveva preso parte alla liberazione dai nazifascisti della città di Genova. Ritornato all'Elba, dopo una lunga permanenza a Milano, per il suo dinamismo e la nobiltà di animo, si era distinto nel volontariato come presidente della Croce Rossa della sezione di Rio Elba e partecipando ad altre attività di carattere umanitario. Aveva anche contribuito alla costituzione della sezione elbana di Italia Nostra e del Circolo Culturale Sandro Pertini. Di entrambi aveva fatto parte del consiglio direttivo. In riconoscenza del suo proficuo impegno nel sociale, gli era stato conferito il "Premio Città di Portoferraio". Nel ricordare con simpatia Taddeo Taddei Castelli, che è stato sepolto nella Cappella di famiglia del cimitero di Rio Elba, il Corriere Elbano porge a tutti i familiari affettuose condoglianze.

Nei giorni scorsi si è spenta, la signora Antonietta Alessi vedova di Lucio Boni. Ha "servito" generazioni di studenti nella storica Cartoleria Boni di Piazza Cavour. Occhi pieni di intelligenza, una innata e naturalissima gentilezza, un sorriso malizioso e accattivante stampato sulla bocca, una capacità, quasi da contorsionista, di muoversi tra vetrine, scaffali, pile di libri alla ricerca, con lo stesso entusiasmo, di mitici "fogli protocollo" o di preziosi libri d'arte, di una gomma "pane" o di una "Pelikan" laminata d'oro. Così la vogliamo ricordare, con l'affetto che meritava e con la nostalgia per un tempo che anche lei ha contribuito a farcelo amare. Un abbraccio a Luige e Flavia.

Il Sindaco di Rio nell'Elba e Presidente dell'Ancim, Catalina Schezzini, e il Sindaco di Portoferraio e Presidente della Conferenza dei Sindaci, Roberto Peria hanno divulgato, alla vigilia dell'incontro con il Ministro Matteoli, questo interessante documento che volentieri pubblichiamo.

## L'insularità come disagio. Garanzie e diritti da pretendere

Il diritto alla mobilità e alla libera circolazione è garantito dalla Costituzione Italiana e dalla Unione Europea. Nel "Trattato di Amsterdam" (che modifica il trattato sull'Unione Europea - Amsterdam, 02 ottobre 1997), nelle "Dichiarazioni adottate dalla Conferenza" (G.U. nr. C 340 del 10.11.97), al punto 30, pag. 11, si legge: **"La Conferenza riconosce che le Regioni Insulari soffrono, a motivo della loro insularità, di svantaggi strutturali il cui perdurare ostacola il loro sviluppo economico e sociale. La Conferenza riconosce pertanto, che la legislazione Comunitaria deve tener conto di**

bra però ancora avere riscontro in alcun documento ufficiale della Commissione Europea. Su questo punto stiamo attendendo una risposta, alla luce anche dell'incontro tenutosi a Bruxelles il 27 u. s. Apprezziamo la disponibilità del Ministro all'apertura dei tavoli delle varie società partecipate con la presenza di tutti gli amministratori locali. Il dialogo fra le parti è una scelta imprescindibile, obbligata; senza dialogo e condivisione rimarrebbe la marginalizzazione dei nostri territori. Le questioni di fondo che intendiamo ribadire ed affrontare con la nostra partecipazione al tavolo sono le seguenti:

crescita, in un'ottica di potenziamento dei servizi in modo che il numero delle linee, e la tipologia del naviglio siano adeguati a soddisfare le esigenze di mobilità dei cittadini (art. 3 della legge 169/75). Infatti attraverso il rispetto degli obblighi di servizio pubblico si garantisce il rispetto del principio di continuità territoriale e un livello sufficiente di servizi regolari di trasporto verso le Isole minori, in modo da soddisfare le esigenze di sviluppo economico e sociale di queste ultime, anche in virtù del vigente quadro normativo (comma 1, art. 8 della legge nr.684/74), che prevede la garanzia da parte dei collegamenti con le isole minori, dell'assicurazione e del soddisfacimento delle esigenze connesse con lo sviluppo economico e sociale delle aree interessate. I cittadini isolani italiani sono poco meno di sette milioni, ma movimentano con il turismo l'economia nazionale, con notevoli benefici per i territori che sicuramente già penalizzati dalla crisi mondiale, subirebbero ulteriori gap, insormontabili sul piano della concorrenza europea e internazionale.

-Le isole devono essere collegate per l'arco dell'intera giornata (h24) con un costo del biglietto per l'utenza realmente proporzionato al tempo di percorrenza. I nostri comuni vogliono concordare col il Ministero e la Regione Toscana l'organizzazione dei servizi durante tutto l'anno.

-La qualità dei vettori deve essere adeguata alle norme di sicurezza europea e quindi deve far parte delle condizioni di un' eventuale gara anche la modernizzazione dei



**tali svantaggi e che possono essere adottate misure specifiche, se giustificate, a favore di queste regioni per integrarle maggiormente nel mercato interno a condizioni eque".**

I cittadini delle piccole e grandi isole italiane devono essere giustamente garantiti dallo Stato italiano nell'esercizio di questo fondamentale diritto. Così come è affermato nell'art. 1 della legge 481/1995, i Comuni delle Isole minori chiedono che vengano garantiti i livelli di qualità dei servizi e che le tariffe siano coerenti e correlate agli interessi degli utenti e dei consumatori. Questi principi devono essere attuati nel rispetto della concorrenza e di un sistema tariffario compatibile per i soggetti esercenti il servizio. E' necessario che si faccia chiarezza, quanto prima, sulla privatizzazione di Tirrenia e conseguentemente sul destino di Toremar, uscendo dalla precarietà del momento e di cui risentono i territori, i cittadini, le attività economiche. La mancanza di chiarezza coinvolge diversi aspetti, tutti essenziali. Innanzitutto la questione stessa della privatizzazione. Qualche mese fa il Governo ha affermato che Bruxelles ha consentito la proroga della concessione, rinviando il percorso della privatizzazione sostanzialmente al 2010. Questa notizia, sicuramente positiva, non sem-

-l'apertura al mercato non può prescindere da un serio piano industriale di rilancio anche delle società regionali, tra cui Toremar, altrimenti saremo in presenza di una svendita e di un depotenziamento di tutti i servizi, opzione per le istituzioni locali semplicemente inaccettabile;

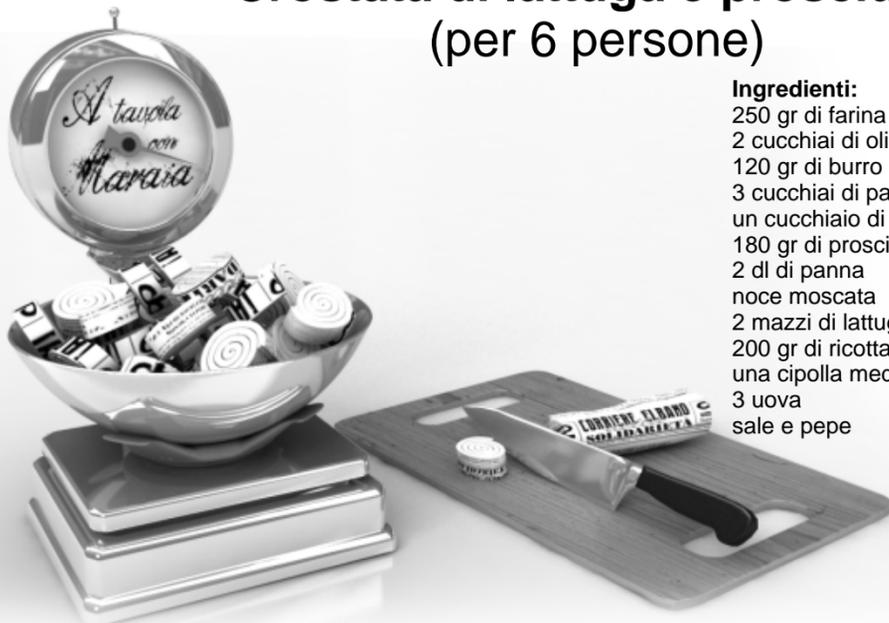


-la privatizzazione se sarà inevitabile, secondo le norme comunitarie, non può assolutamente prescindere da almeno tre aspetti non superabili: il mantenimento di servizi di trasporto marittimo qualitativamente e quantitativamente elevati, il rilancio della società sul fronte della competitività dell'offerta e, importantissimo, la garanzia di avere tutti i servizi essenziali per i cittadini residenti ampiamente garantiti nel periodo di bassa stagionalità e nel periodo invernale; -qualsiasi percorso deve garantire la tenuta dei livelli occupazionali ed anzi la loro

mezzi utilizzati. Chiediamo su questi punti la massima collaborazione di tutte le istituzioni coinvolte. In ballo c'è il futuro stesso delle nostre isole e questo richiede da parte di ognuno il massimo senso di responsabilità possibile.

*Il Sindaco di Rio nell'Elba e Presidente dell'ANCIM  
Catalina Schezzini  
Il Sindaco di Portoferraio e Presidente della Conferenza dei Sindaci  
Roberto Peria*

## Crostata di lattuga e prosciutto (per 6 persone)



**Ingredienti:**  
250 gr di farina  
2 cucchiaini di olio extravergine  
120 gr di burro  
3 cucchiaini di parmigiano grattugiato  
un cucchiaino di latte  
180 gr di prosciutto cotto  
2 dl di panna  
noce moscata  
2 mazzi di lattuga  
200 gr di ricotta  
una cipolla media  
3 uova  
sale e pepe

Impastare la farina con 100 gr di burro, il latte, un uovo e sale. Formare una palla e farla riposare in frigorifero, coperta, per 30 minuti. Mondare e lavare nel frattempo la lattuga, affettare la cipolla e farla imbiondire in un tegame con l'olio. Tagliuzzare la lattuga con le mani e unirli alla cipolla, far rosolare e bagnare con un cucchiaino d'acqua. Insaporire con sale, pepe e una grattata di noce moscata e cuocere per 30 minuti, coperto e a fuoco dolce. Prima di spegnere, aggiungere la ricotta e il parmigiano grattugiato. Stendere poi la pasta in una sfoglia dello spessore di circa due millimetri e foderarvi una tortiera imburrata. Tritare il prosciutto, metterlo in una terrina e amalgamarlo con la panna e le uova rimaste, sbattute. Distribuire sulla pasta la lattuga ben asciutta e versarvi sopra il composto di prosciutto e uova. Cuocere la torta nel forno già caldo a 180° per circa 40 minuti, coprendo gli ultimi 15 minuti con un foglio di alluminio. Servire calda o tiepida, secondo il gusto.  
Buon appetito!

La grafica del logo è di Emanuele Scelza

**EBOMAR SRL**  
Commercio prodotti petroliferi  
Bunkeraggi - Trasporti via terra e via mare  
tel. 0586/886088 - fax 0586/884399 - email [ftgiulie@tin.it](mailto:ftgiulie@tin.it)

**BUNKEROIL S.R.L.**  
BUNKERING & SHIPPING  
Office address - Via Paleocapa, 11 - 57123 Livorno (ITALY)  
Tel. 0586219214 - Fax. 0586886573 - Mail : [mail@bunkeroil.it](mailto:mail@bunkeroil.it)

Bunker and Lubrication oil trader Shipping

Il Prof. Walter Testi, specialista in chirurgia, effettua le visite ambulatoriali presso le Terme di San Giovanni l'ultimo lunedì di ogni mese. Per gli appuntamenti telefonare ai seguenti numeri:  
0565 914 775 - 0577 314453

**HEMPEL**  
HEMPEL (Italy) S.r.l.  
16138 GENOVA VIA GEIRATO, 85  
Tel. +39 10 8356947 -  
3 linee  
Telefax +39 10 8356950

forniture alberghiere  
57122 Livorno - Via Lamarmora, 2 GF  
Tel. 0586 219190 - Fax 0586 899979  
e-mail: [aldo.salusti@tin.it](mailto:aldo.salusti@tin.it) [www.forniturealberghieresrl.it](http://www.forniturealberghieresrl.it)

**TELMARSISTEMI**  
di Fantin Sergio & C. s.n.c.  
Viale Regina Margherita, 119 - 57025 Piombino  
Tel. 0565 221331 - fax 0565 221319 - e-mail: [telmar@infol.it](mailto:telmar@infol.it)  
VENDITA E ASSISTENZA  
Radiotelecommunication - Naval Electronics - Radar  
Girocompas - Satellit G.P.S.



FINO AL 15 MARZO 2009

**PIOMBINO - PORTOFERRAIO**  
05.50\* - 08.30 - 11.15  
13.00 - 14.50 - 16.00\*\* - 18.15 - 21.00

**PORTOFERRAIO - PIOMBINO**  
07.10 - 09.50 - 11.40  
13.15 - 14.30\*\* - 16.30 - 18.30°  
19.00\*\*\* - 19.40°

\* escluso domenica e festivi  
\*\* escluso mart. giov. e sab.  
\*\*\* solo sabato e prefestivi  
° escluso sabato e prefestivi

Portoferraio - Via Ninci, 1 - Tel. 0565.918101  
biglietteria 0565 914133



**da Piombino**  
06.40 - 09.30 - 11.40 - 13.30  
15.30 - 16.30 - 19.00 - 22.00

**da Portoferraio**  
05.10 - 08.00 - 10.15 - 11.00  
14.05 - 15.00 - 17.00 - 20.30

**da Rio Marina**  
06.55 - 09.50 - 18.25  
Lun-Mer-Gio-ven  
06.55 - 16.25 - 18.25  
solo il Martedì  
06.50 - 09.50 - 16.25  
Sab-Dom

**da Piombino per Rio Marina**  
05.50 - 08.20 - 17.30  
Lun-Mar-Mer-Gio-Ven  
05.50 - 08.20 - 14.45  
Sab - Dom

**ALISCAFO**  
fino al 31 gennaio

**da Portoferraio**  
06.50 - 09.35 (diretto) - 13.10

**da Piombino**  
08.40 - 12.20 - 14.55 (solo per Cavo) - 16.00

Toremar Portoferraio Calata Italia, 42 Tel. 0565 918080  
Toremar Piombino Tel. 0565 31100 - 0565 226590  
[www.traghetti-toremar.com](http://www.traghetti-toremar.com)

## Contributi provinciali a 15 Società Sportive

Presso il circolo "Teseo Tesei" si è svolta la cerimonia di consegna dei contributi provinciali alle società sportive elbane. All'incontro erano presenti -oltre ai rappresentanti delle società che beneficeranno del contributo - l'assessore allo Sport del Comune di Portoferraio Nunzio Marotti, il presidente provinciale del Coni Gino Calderini, il segretario provinciale Claudio Bianchi, e la fiduciaria per l'Isola d'Elba Giovanna Orlandi. "Il Coni provinciale di Livorno - ha detto Calderini - ha sottolineato alla Provincia le difficoltà e i disagi che da anni, lavorando con le società elbane, riscontriamo. Disagi legati ai costi sempre più alti soprattutto per i trasporti. Siamo così riusciti a convincere la Provincia a stanziare 7.000 euro che oggi siamo qui a consegnare, dopo una riunione di giunta del Coni Provinciale sulla base del rapporto fra costi e numero di atleti impegnati nelle trasferte". A beneficiare del contributo sono state le tre sezioni della Polisportiva Elba '97, l'Elba Volley, l'Elba Record, i Tennis Club di Portoferraio e Porto Azzurro, il Surf casting di Capoliveri, l'Elba Rugby, l'Elba Bike, il club del Mare, l'Aethalia Triathlon e le squadre di calcio di Porto Azzurro, Rio Marina e San Piero. "All'Elba - ha detto ancora Calderini - abbiamo riscontrato, grazie al lavoro delle società sportive, che lo sport può essere un elemento particolarmente importante di socializzazione, integrazione, educazione e crescita. Per questo non ci stanchiamo mai di sollecitare le istituzioni a investire sempre di più nello Sport".

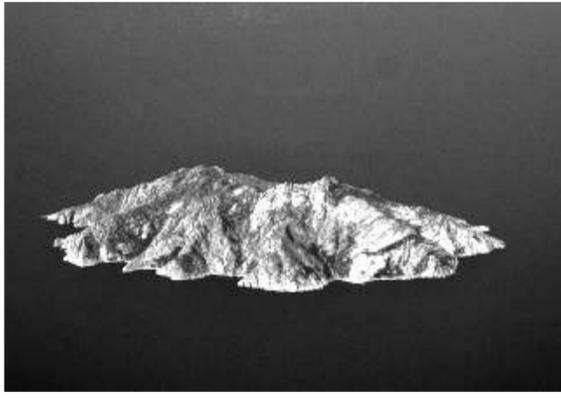
## Montecristo, mille visite e corso obbligatorio

Anche per quest'anno mille persone potranno visitare l'isola di Montecristo con il supporto di guide esperte e del Corpo forestale dello Stato, e dopo una sorta di corso di formazione. E' l'iniziativa *Montecristo l'isola ritrovata*: il progetto educativo avviato nel 2008 dalla collaborazione tra il Parco Nazionale e il Comune di Portoferraio (competente per territorio), con l'intento di far conoscere ai residenti locali questo luogo così vicino all'Elba ma anche così irraggiungibile.

Sono solo mille i visitatori ammessi sull'isola ogni anno, per rispettare le misure di controllo applicate dal Consiglio d'Europa.

Dallo scorso anno è stato raggiunto un accordo con l'Ufficio territoriale Biodiversità (Utb) di Follonica per riservare 300 posti agli studenti delle scuole dei Comuni dell'Arcipelago e altri 100 posti da assegnare ad adulti residenti a Portoferraio secondo specifica richiesta, completando il numero eventualmente inferiore con nominativi di persone che vivono su altri Comuni dell'Elba e dell'Arcipelago.

Da domani 20 gennaio e fino al 15 febbraio sarà possibile iscriversi al progetto educativo per gli adulti utilizzando il facsimile di domanda ripro-



dotto sul sito del Parco, [www.islepark.it](http://www.islepark.it), nella sezione "news", o disponibile presso la sede del Parco e presso l'Infopark in Calata Italia. Per iscriversi basta inviare un fax allo 0565-919428 compilando la domanda di iscrizione scaricata, inviare fotocopia della carta di identità che attesti la sede di residenza e la ricevuta di pagamento della quota di iscrizione pagata. La somma di 60 euro comprende la partecipazione a due serate di presentazione tematica che si svolgeranno a Portoferraio, il trasferimento con la barca e la visita guidata dell'isola nella giornata prenotata. Il pagamento a favore dell'ente Parco Nazionale Arcipelago Toscano va effettuato presso la Banca Monte dei Paschi di

Siena Filiale di Portoferraio, piazza Cavour, allo sportello "Servizi di Tesoreria" con causale "Montecristo".

Le date delle due lezioni serali saranno programmate e comunicate alla chiusura delle iscrizioni. Le visite sull'isola saranno effettuate in due gruppi distinti, di 50 persone ciascuno nei giorni 24 e 25 aprile 2009, e in caso di condizioni meteo avverse, saranno rinviate ai giorni 9 e 10 maggio. Coloro che pur avendo pagato l'iscrizione, poi per qualche motivo sopraggiunto, non potessero partecipare, non potranno esigere il rimborso della loro iscrizione ma potranno farsi sostituire da una persona, comunicandone al Parco via fax gli estremi di riconoscimento e di residenza.

## Prima pietra per il Centro dei "Sassi Turchini"

E' stata posata sabato la prima pietra della Residenza *diversamente accessibile* dei Sassi Turchini, una struttura sostenibile e senza barriere, che vuole essere un punto di incontro fra disabili, giovani, associazioni. Oltre 200 persone sono arrivate a Porto Azzurro da tutta la Toscana, a testimoniare l'importanza di questo evento.

L'ufficiatà, sancita non solo da un contributo di oltre 300mila euro erogato dalla Regione Toscana, ma anche da due Comuni, uno - quello di Bagno a Ripoli, che ha offerto il proprio patrocinio all'iniziativa di questi volontari, provenienti tutti dalla zona del fiorentino - l'altro quello di Porto Azzurro, che ha concesso il terreno in comodato gratuito e fatto una variante urbanistica ad hoc per permettere la realizzazione di questa struttura. Insieme a loro, volontari, associazioni, semplici cittadini, e il vescovo di Massa Marittima e Piombino, monsignor Giovanni Santucci. Un lungo corteo simbolico si è portato sul



posto per assistere alla posa della prima pietra, accolta dai presenti con un applauso pieno di entusiasmo e speranza. Dalla Regione è arrivato un finanziamento che copre il 35% della spesa, ma "adesso facciamo appello - ha detto durante la cerimonia don Andrea Faberi, fondatore del Gruppo Elba e parroco di Santa Maria a Quarto, a Bagno a Ripoli - ad enti, fondazioni, e anche singole persone di buona volontà, perché ci aiutino a portare a compimento quest'opera. Puntiamo ad accogliere già

dal 2010 tutti coloro che hanno bisogno di uno spazio, accessibile anche ai disabili, per il turismo o altre esperienze di condivisione". La struttura sarà dedicata alla memoria di Lara e Francesco, due volontari dell'associazione Avge (Associazione, volontari gruppo Elba), prematuramente scomparsi durante il loro viaggio di nozze in Messico. Al termine della giornata, il Comune di Porto Azzurro ha ospitato tutti al teatrino di viale Cerboni per un momento conviviale di auguri per l'iniziativa.

## Presentato il "Festival del Camminare" del Parco

E' stata presentata dal Parco l'iniziativa "Festival del Camminare", organizzato insieme all'Apt, e in collaborazione con le guide ambientali e turistiche, e altre figure che operano nel settore del turismo sostenibile e nei settori dell'ospitalità. Lo scenario sarà quello del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano e altri parchi costieri della Toscana. Lungo è il calendario di attività, che a partire dal 3 aprile al 10 maggio, porrà numerosi appuntamenti per itinerari e passeggiate caratterizzate da diverse tipologie. Dall'escursionismo nel più classico senso della parola, alle camminate con finalità naturalistiche, storiche, salutistiche e geologiche. Non mancheranno i percorsi enogastronomici alla ricerca dei sapori perduti, le gite ai più celebri santuari

isolani, gli itinerari per i più piccoli, e addirittura eventi per i "single".

Gli appuntamenti saranno distribuiti con frequenza giornaliera, con maggiore concentrazione nelle festività e nei fine settimana. E' già attiva l'home page del Festival visibile digitando l'indirizzo [www.tuscanywalkingfestival.it](http://www.tuscanywalkingfestival.it).

"Il messaggio che vogliamo dare con questa iniziativa - ha detto il direttore del Parco Franca Zanichelli - è di solidarietà e lavoro di gruppo, dunque la scommessa è fare rete. Abbiamo cercato di farlo mettendo insieme la natura delle aree protette del parco delle Apuane, quello dell'Arcipelago Toscano, quello di Migliarino San Rossore, e della Maremma. Vogliamo fare iniziative legate all'escursionismo, rafforzate



da quelle che io definisco proposte d'autore, che saranno quelle dei privati. Per noi la vera scommessa è proprio mettere insieme pubblico e privato".

"Pensiamo di lavorare soprattutto con gli amanti della vita all'aria aperta, dunque con escursionisti di tutti i tipi.

Colgo l'occasione - ha concluso Franca Zanichelli - per ringraziare l'accoglienza da parte degli albergatori che si sono veramente fatti in quattro per aderire a questa iniziativa. Questa è anche una scommessa di sviluppo dell'ecoturismo, perché è una cosa su cui credere".

## Traffico illegale di cuccioli: l'Italia si attiva

In Italia verrà presto istituita una task force di esperti del Ministero della Salute che lavoreranno a stretto contatto con il Ministero degli Esteri per contrastare il traffico illegale di cuccioli provenienti dall'Est Europa (Ungheria, Polonia, Slovacchia, Rep. Ceca). Infatti il Sottosegretario alla Salute Francesca Martini ha condannato con fermezza questo dilagante fenomeno che mette a repentaglio la salute pubblica esponendola ai rischi collegati alla mancata profilassi degli animali e alle condizioni igienico-sanitarie in cui questi sono mantenuti.

Inoltre il Ministro Frattini ha pensato, in collaborazione con i Ministri della Giustizia e del Welfare, di istituire un reato specifico per la tratta dei cuccioli e di avviare le procedure per ratificare ed eseguire la convenzione del Consiglio d'Europa per la protezione degli animali da compagnia che l'Italia ha firmato nel 1987 ma che non ha ancora recepito. Del resto, le ispezioni dei NAS parlano chiaro: su 1189 ispezioni effettuate nei negozi, allevamenti, strutture di addestramento, ambulatori e canili sanitari, sono state accertate 634 violazioni di cui 102 a carattere penale e 532 a carattere amministrativo; tra tutte le strutture ispezionate il 6,39% ha subito la chiusura amministrativa e il sequestro giudiziario. Tra le violazioni

ricordiamo l'assenza di vaccinazioni e certificazioni, presenza non soddisfacente di anticorpi post-vaccinali, assenza di passaporto europeo, cuccioli strappati troppo presto alle madri con il rischio di sviluppo di patologie comportamentali, trasporti effettuati illegalmente con mezzi inadeguati. La LAV (Lega Antivivisezione), da sempre schierata per combattere questo triste fenomeno, conferma il proprio impegno diffondendo una petizione che tutti i cittadini possono firmare per bloccare il traffico: "Rompiano le scatole ai trafficanti di cuccioli", questo il nome dell'iniziativa, cominciata già nel 2008 ma che proseguirà anche nel 2009 per cercare di sensibilizzare l'opinione pubblica su questo squallido commercio che frutta ai trafficanti qualcosa come 300 milioni di euro all'anno.

La politica ha dato un segnale importante - ha detto Raimondo Colangeli, Presidente SISCA (Soc. Italiana Scienze Comportamentali Animali) - ma la Veterinaria è pronta a fare la propria parte e ogni medico veterinario deve giocare a fondo il suo ruolo nella crescita culturale del rapporto con l'animale. A questo proposito l'ANMVI (Associazione Nazionale Medici Veterinari Italiani) ha realizzato una locandina dal titolo "Non è questa la strada per farlo arrivare da te" e ha invi-



tato le associazioni dei commercianti e i negozi ad esporla. Nella locandina vengono riportate le principali irregolarità a cui prestare attenzione per riconoscere la filiera illegale e rifiutarla. Inoltre - prosegue Colangeli - è importante ricordare il divieto di acquisto di cuccioli sotto i due mesi e dell'importanza di una visita pre-adozione affinché il Medico Veterinario possa facilitare una scelta consapevole e informi adeguatamente il neo-proprietario sugli obblighi di legge e sull'esistenza di traffici illegali e come evitarli.

Quindi cosa è possibile fare?  
1. *A livello locale*: ordinanze del Sindaco e regolamenti comunali contro l'accattonaggio con animali, mostre e vendita ambulante di animali  
2. *A livello nazionale*: mora-

toria sugli ingressi di cani e gatti dai Paesi dell'Est, misure di controllo più efficaci, aspre sanzioni penali e interdizione dell'attività di commercio, rafforzamento delle Forze di Polizia e istituzione dell'anagrafe felina

3. *A livello europeo*: piano di interventi affinché le norme UE siano applicate in misura omogenea in tutti i paesi, emanazione di linee guida sulla vaccinazione antirabbica, rendere obbligatoria la profilassi vaccinale per le patologie che possono rappresentare causa di morte per i cuccioli, rivedere gli standard dei microchip per rendere possibile la tracciabilità di vendita dei singoli stati membri.

Michele Barsotti  
(Medico veterinario)



# ceramiche pastorelli

Esposizione permanente - Rivestimenti, Pavimenti - Caminetti  
Arredamento Bagno - Igienico Sanitari

PORTOFERRAIO - Loc. Orti - Tel. e Fax 0565.917.801

# BARBADORI GIAMPIETRO

## FERRAMENTA Vernici Utensileria

Via G. Carducci, 76 Portoferraio - Tel. 0565 915339

**BigMat**  
WWW.BIGMAT.IT  
CONSIGLI PROFESSIONALI E MATERIALI EDILI

# Frediani

Loc. Antiche Saline - 57037 Portoferraio (LI)  
Tel. 0565 915696 - fax 0565 915070 - e-mail: [frediani@bigmat.it](mailto:frediani@bigmat.it)

Qui trovi i migliori materiali da costruzione di aziende leader del settore in campo nazionale



**International**



## VERNICI PER IL SETTORE MARINO

International Paint Italia S.p.A. Divisione Marina

Via De Marini 61/14 > 16149 Genova, Italia - Tel: +39 010 6595731- Fax: +39 010 6595739

International Paint Italia S.p.A. è un'azienda Akzo Nobel

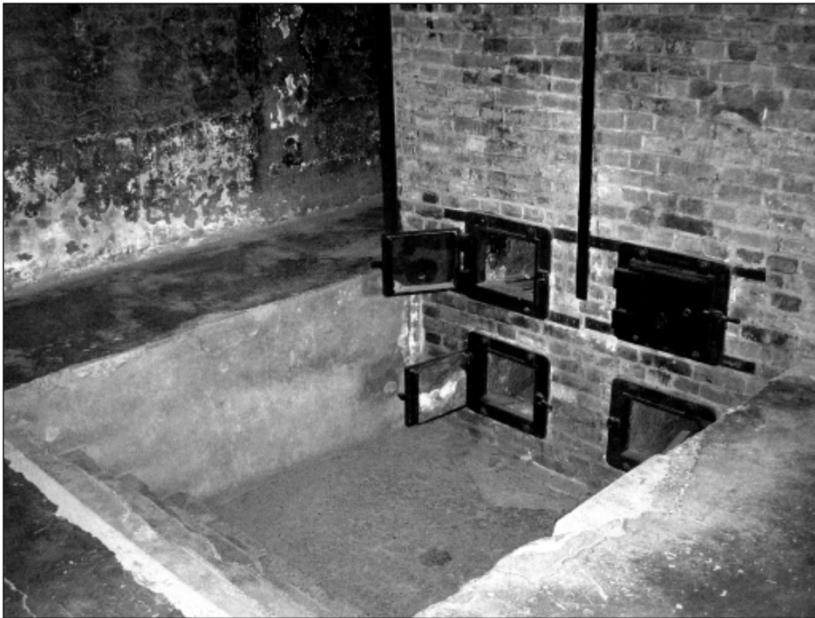
# Per non dimenticare. Mai

"Giorno della Memoria": Conoscere e ricordare la Shoah nel 64° anniversario dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz. Riflessione su tutto il territorio nazionale per conservare vivo il ricordo di un tragico periodo della nostra storia



Il 27 gennaio si è celebrato in tutta Italia il "Giorno della Memoria" in ricordo dello sterminio e delle persecuzioni del popolo ebraico e dei deportati militari e politici italiani nei campi nazisti. In tale ricorrenza sul territorio nazionale vengono organizzati incontri, cerimonie di rievocazione dei fatti e momenti comuni di riflessione per mantenere viva la memoria di un tragico ed oscuro periodo della storia dell'Europa e del nostro Paese, allo scopo di scongiurare il ripetersi di simili eventi. Conoscere e ricordare la Shoah può essere di valido aiuto per meglio comprendere le ramificazioni del pregiudizio e del razzismo; per realizzare una pacifica convivenza tra etnie, culture e religioni differenti; per creare, infine, attraverso la valorizzazione delle diversità, una società realmente interculturale. Facendo emergere le pericolose insidie del silenzio di fronte all'oppressione, il ricordo della Shoah permette anche la maturazione nei giovani di un'etica della responsabilità individuale e collettiva.

Il "Giorno della Memoria" è stato istituito con la legge 211 del 20 luglio 2000, al fine di ricordare, da una parte, la data (27 gennaio 1945) dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz e commemorare la Shoah, le leggi razziali, la persecuzione, la deportazione, la prigionia e lo sterminio dei cittadini ebrei, dall'altra, tutti coloro che si opposero al progetto di genocidio, non esitando a salvare altre vite e a proteggere in condizioni difficili i perseguitati, anche mettendo a rischio la propria esistenza. Distante solo pochi chilometri da Cracovia, Auschwitz fu il più grande campo di sterminio. Si calcola che solo in quel luogo vennero uccise fino a un milione e 300mila persone, il 90% delle quali ebrei. I nazisti perseguitarono, oltre agli ebrei, anche zingari, serbi, testimoni di Geova, omosessuali, oppositori al regime di tutte le nazionalità, delinquenti abituali, slavi, malati di mente, disabili, mendicanti e vagabondi.



## Giornata della Memoria, sei studenti elbani ad Auschwitz Cronaca di una toccante esperienza

Domenica, sei studenti elbani, accompagnati dal professor Nunzio Marotti, hanno preso parte al Treno della Memoria - partito da Firenze - organizzato da Regione e province toscane. Sono partiti Chiara Chisari e Gemma Giusti (liceo classico), Joy Angeli, Davide Scognamiglio e Letizia Spiga (liceo scientifico), Marta Santini (istituto alberghiero). I sei alunni sono stati individuati al termine del corso di formazione sulla Shoah e l'antisemitismo.

I ragazzi hanno raccontato l'esperienza attraverso le righe di questa lettera che ci hanno inviato: "Troviamo un momento, mentre siamo in albergo a Cracovia, per esprimere la nostra gratitudine all'Isis Foresi, alla Provincia di Livorno e alla Regione Toscana per averci consentito di partecipare al Treno della Memoria. Dopo 20 ore di viaggio in treno, nella mattina di lunedì siamo giunti ad Oswiecim (Auschwitz). Subito abbiamo visitato "la fabbrica della morte", vale a dire il campo di sterminio di Birkenau, dove trovarono la morte un milione e mezzo di persone. Le guide ci hanno condotto tra le baracche e i viali fornendo approfondite spiegazioni e rispondendo alle nostre domande. Una semplice ma suggestiva cerimonia si è svolta al monumento, dove hanno parlato Ugo Caffaz, dirigente della Regione, e l'assessore regionale alla Pubblica Istruzione Gianfranco Simoncini. Particolarmente toccanti sono stati due momenti: la preghiera ebraica pronunciata da un rabbino e i 600 nomi di deportati detti al microfono da altrettanti studenti. Il dopo cena è stato caratterizzato dalla partecipazione al concerto di musica Klezmer nella Sinagoga Tempel di Cracovia. Un modo per cogliere qualche aspetto della cultura ebraica. E nonostante la stanchezza accumulata durante il viaggio e la visita al campo, le due ore di musica hanno visto il coinvolgimento degli studenti e degli insegnanti che hanno accompagnato i musicisti. Nel corso della giornata abbiamo avuto modo di riflettere sulla tragicità della Shoah, continuando nel percorso formativo svolto a Portoferraio con il nostro prof. Nunzio Marotti che ci sta accompagnando in questo viaggio. Ci fermiamo qui: è notte, dobbiamo ripartire perché fra qualche ora dobbiamo riprendere la nostra visita al Museo di Auschwitz.



MOBY



è un omaggio